

Protokół kontroli

Urzędu Miasta Bydgoszczy, ul. Jezuicka 1 – 6 (kod : 85-102), nr statystyczny: 000596375, zwanego w dalszej treści „Urzędem”.

Prezydentem Miasta Bydgoszczy od dnia 22 listopada 2002 r. jest Pan Konstanty Dombrowicz (Dowód : akta kontroli, str. 1 - 2).

Wcześniej, tj. od 3 listopada 1998 r. do 21 listopada 2002 r. funkcję Prezydenta Miasta Bydgoszczy sprawował Pan Roman Jasiakiewicz (Dowód : akta kontroli, str. 3).

Kontrolę przeprowadził Stanisław Matraś – główny specjalista kontroli państwowej z Delegatury Najwyższej Izby Kontroli w Bydgoszczy, na podstawie upoważnienia nr 042193 z dnia 10 lutego 2004 r., w okresie od 11 lutego do 5 marca 2004 r. (Dowód: akta kontroli, str. 4).

Przedmiotem kontroli doraźnej, sprawdzającej było :

- wykonanie wniosków pokontrolnych dotyczących realizacji zadań wynikających z konwencji o ochronie środowiska morskiego obszaru Morza Bałtyckiego (Konwencji Helsińskiej) w latach 1996 – 1999, oznaczonej symbolem : P/00/089 (Dowód : akta kontroli, str. 5 – 7),
- zbadanie zasadności skargi Zarządu Krajowego Partii Zieloni RP – Regionu w Bydgoszczy z dnia 11 kwietnia 2003 r. skierowanej do Prezesa Najwyższej Izby Kontroli w Warszawie a przekazanej do zbadania przez Delegaturę NIK w Bydgoszczy przy piśmie z dnia 30 kwietnia 2003 r., w części dotyczącej :
 - nie posiadania przez Spółkę Wodną „Kapuściska” decyzji na użytkowanie oczyszczalni ścieków „Kapuściska”,
 - nielegalnego zajęcia pod budowę oczyszczalni strefy ekologicznej objętej zakazem budowy.

(Dowód : akta kontroli, str. 8 – 14).

W toku kontroli, ustalono, co następuje :


1.1. Delegatura Najwyższej Izby Kontroli w III kwartale 2000 r. przeprowadziła kontrolę Urzędu Miasta Bydgoszczy w zakresie realizacji zadań wynikających z konwencji o ochronie środowiska morskiego obszaru Morza Bałtyckiego (Konwencji Helsińskiej) w latach 1996 – 1999, oznaczonej symbolem : P/00/089.

W wyniku przeprowadzonej kontroli, pod adresem Zarządu Miasta Bydgoszczy zostały sformułowane 2 wnioski pokontrolne, o następującej treści :

1. Jak najszybsze zakończenie budowy oczyszczalni ścieków i włączenie ich w system oczyszczania ścieków komunalnych miasta Bydgoszczy.
2. Bardziej efektywne sprawowanie nadzoru i kontroli nad budową oczyszczalni ścieków „Fordon” i „Kapuściska”.

(Dowód : akta kontroli, str. 8 – 14).

1.2. Przyjęta według piątej inwentaryzacji działalności w ramach Wspólnego Kompleksowego Programu Środowiska Morza Bałtyckiego – sierpień 1997 r. lista polskich gorących punktów tzw. „hot – spotów” położonych na obszarze zlewiska Morza Bałtyckiego, co już wcześniej odnotowano w protokole kontroli z dnia 29 września 2000 r., na poz. 77 w dorzeczu Wisły wskazywała oczyszczalnię ścieków Bydgoszcz – Fordon, a na poz. 78 – oczyszczalnię ścieków dla Zakładów Chemicznych Organika – Zachem w Bydgoszczy – Kapuściskach.

 1

Komisja Ochrony Środowiska Morskiego Morza Bałtyckiego w punkcie „b” zalecenia HELKOM 9/2 przyjętego w dniu 15 lutego 1988 r. zapisała m.in., cyt. „ścieki komunalne lub ścieki o zbliżonym składzie, odprowadzane systemem kanalizacji miejskiej i oczyszczone na oczyszczalniach ścieków obciążonych ładunkiem ścieków ponad 10.000 mieszkańców równoważnych, powinny być jak najszybciej, **ale nie później niż od 1998 r.** poddawane procesowi oczyszczania biologicznego lub innym procesom dającym równoważne efekty, tak by w wyniku oczyszczania uzyskać poniższe warunki (BZT₅ obliczone jako średnia wartość w skali rocznej, z uwzględnieniem inhibitora nityfikacji, dla całkowitej ilości odprowadzanych ścieków):

- (i) przynajmniej 90 % redukcji BZT₅ ; oraz
- BZT₅ w ściekach oczyszczonych co najwyżej 15 mg / l ”

1.3. Zgodnie z art. 7, ust. 1, pkt. 3 ustawy z dnia 8 marca 1990r. o samorządzie gminnym (t. j. Dz. U. z 2001 r. Nr 142, poz. 1591 ze zm.) zaspokajanie zbiorowych potrzeb wspólnoty, m.in. w zakresie usuwania i oczyszczania ścieków komunalnych, należy do zadań własnych gminy.

2.1. Wg „Wykazu miejskich jednostek organizacyjnych, komunalnych osób prawnych, samodzielnych publicznych zakładów opieki zdrowotnej, spółek prawa handlowego z udziałem miasta oraz miejskich służb, inspekcji i straży” będącego załącznikiem nr 2 do tekstu jednolitego Regulaminu Organizacyjnego Urzędu Miasta Bydgoszczy wprowadzonego zarządzeniem nr 459/03 Prezydenta Miasta Bydgoszczy z dnia 7 listopada 2003 r., Miejskie Wodociągi i Kanalizacja Sp. z o.o. (administrator i użytkownik oczyszczalni ścieków w Fordonie) należy do spółki prawa handlowego – jednoosobowej spółki Miasta a Spółka Wodna „Kapuściska”, zwana w dalszym ciągu „Spółką”, (tj. administrator i użytkownik oczyszczalni ścieków w dzielnicy Kapuściska) – do innych podmiotów w których udziały posiada Miasto Bydgoszcz. (Dowód : akta kontroli, str. 15 – 32).

2.1.1. Stosownie do odpisu z Krajowego Rejestru Sądowego [REDAKCYJNA] sporządzonego na dzień 5 stycznia 2004 r., Miasto Bydgoszcz. posiada 100 % udziałów w Miejskich Wodociągach i Kanalizacji w Bydgoszczy – spółce z ograniczoną odpowiedzialnością, w ilości 459.530 udziałów, o łącznej wysokości 229.765.000 zł . Przedmiotem działalności cyt. spółki jest m.in. odbiór i oczyszczanie ścieków oraz wód deszczowych. (Dowód : akta kontroli, str. 33 – 39).

2.1.2. Kontrola wykazała m.in., że :

- **Oczyszczalnię Ścieków w Fordonie** została odebrana i przekazana do eksploatacji na podstawie „Protokołu odbioru końcowego” nr 1/2001 z dnia 31 maja 2001 r. (Dowód : akta kontroli, str. 40 – 45), tj. 3 lata i 5 miesięcy po terminie określonym przez cyt. zalecenia HELKOM 9/2 wydane przez Komisję Ochrony Środowiska Morskiego Morza Bałtyckiego,
- Wojewoda Kujawsko – Pomorski decyzją z dnia 25 sierpnia 1994 r. (ze zmianami wprowadzonymi 14 grudnia 2000 r.) udzielił Gminie Bydgoszcz pozwolenie wodno-prawne na odprowadzanie do rzeki Wisły w km 779,69 oczyszczonych ścieków z oczyszczalni ścieków miejskich „Fordon” oraz na wykonanie urządzeń zabezpieczających wody przed zanieczyszczeniem (Dowód : akta kontroli, str. 46 – 51),

- Prezydent Miasta Bydgoszczy decyzją z dnia 16 lipca 2001 r. udzielił pozwolenia na użytkowanie oczyszczalni ścieków „Fordon” w Bydgoszczy. (Dowód : akta kontroli, str. 52 – 54).
- Inspekcja Ochrony Środowiska – Wojewódzki Inspektorat Ochrony Środowiska w Bydgoszczy (WIOŚ), po przeprowadzonej kontroli podstawowej i po zbadaniu prób z odprowadzanych ścieków do rzeki Wisły, w dniu 30 września 2002 r. powiadomiła Miejskie Wodociągi i Kanalizacja Sp. z o.o. w Bydgoszczy, że ścieki nie naruszały warunków obowiązującego pozwolenia wodno-prawnego (Dowód : akta kontroli, str. 55 – 69),
- Urząd Miasta Bydgoszczy – Wydział Inwestycji Komunalnych i Mieszkalnictwa, w oparciu o wyniki badania prób z odprowadzanych ścieków do rzeki Wisły dokonane przez WIOŚ, w dniu 6 kwietnia 2002 r. powiadomił Narodowy Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Warszawie o nie naruszaniu warunków obowiązującego pozwolenia wodno-prawnego przez oczyszczalnię ścieków „Fordon”, co wskazywało na osiągnięcie tzw. efektu ekologicznego (Dowód : akta kontroli, str. 70 – 72).

2.2.1. Zgodnie z § 3, ust. 1 „Statutu Spółki Wodnej „Kapuściska” w Bydgoszczy” (ze zm.) wpisanej 6 maja 1995 r. do księgi wodnej b. Województwa Bydgoskiego pod nr OS.I-6215/7/95, terenem działania Spółki w zakresie oczyszczania ścieków jest gmina Bydgoszcz, natomiast w pozostałym zakresie - terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.

W § 6 pkt. 2, 3 i 4 cyt. Statutu zostało określone, że celem Spółki jest m.in.:

- utrzymanie i eksploatacja wybudowanej oczyszczalni ścieków wraz z urządzeniami towarzyszącymi przejętymi lub wybudowanymi (pkt. 2),
- unieszkodliwianie i wykorzystanie osadów ściekowych oraz innych produktów, powstających w procesie oczyszczania ścieków i przerobu osadów ściekowych (pkt. 3),
- zagospodarowanie i utrzymanie strefy oddziaływania oczyszczalni ścieków na otoczenie i środowisko (pkt. 4).

(Dowód : akta kontroli, str. 87 – 108).

Z „Wykazu Członków Spółki” będącego załącznikiem nr 1 do cyt. Statutu Spółki Wodnej „Kapuściska” w Bydgoszczy, wynikało m.in., że członkami Spółki, są :

- Gmina Bydgoszcz (która pokryła 50 % kosztów budowy oczyszczalni);
- [REDACTED] (45,4 % kosztów);
- [REDACTED] (1,7 % kosztów);
- [REDACTED] (2,5 % kosztów);
- [REDACTED] (0,4 % kosztów)

(Dowód : akta kontroli, str. str. 87 – 108 oraz 117 - 119).

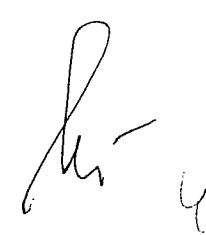
2.2.2. W toku kontroli, stwierdzono m.in., że :

- Oczyszczalnię Ścieków „Kapuściska” została odebrana i przekazana do eksploatacji Spółce Wodnej „Kapuściska” (zwanej w dalszym ciągu – „Spółką”) na podstawie „Protokołu odbioru końcowego” (bez numeru i bez daty sporządzenia) - (Dowód : akta kontroli, str. 73 – 77).

Dopiero z treści pkt. 2 zapisanego w części III cyt. protokołu odbioru końcowego wynikało m.in. że inwestycja została odebrana 28 września.2001 r., tj. po upływie 3 lat i 9 miesięcy licząc od terminu określonego w cyt. zaleceniach HELKOM 9/2 wydanych przez Komisję Ochrony Środowiska Morskiego Morza Bałtyckiego,

- Wojewoda Kujawsko – Pomorski decyzją z dnia 21 lipca 1998 r. (ze zmianami wprowadzonymi w dniu 16.04.2002 r.) udzielił Spółce pozwolenie wodno-prawne na odprowadzanie do rzeki Wisły w km 771,0 oczyszczonych ścieków z oczyszczalni ścieków „Kapuszciska” w Bydgoszczy, w ilościach :
 $Q_{\text{śrd}} = 71.880 \text{ m}^3/\text{d}$; $Q_{\text{maxd}} = 86.200 \text{ m}^3/\text{d}$;
 w tym ok. 60 % ścieków komunalnych z miasta Bydgoszczy i Gminy Solec Kujawski ($Q_{\text{śrd}} = 41.010 \text{ m}^3/\text{d}$ z Bydgoszczy ; $Q_{\text{śrd}} = 2.470 \text{ m}^3/\text{d}$ z Solca Kujawskiego) oraz ca 40 % ścieków przemysłowych tj. $Q_{\text{śrd}} = 28.400 \text{ m}^3/\text{d}$
 (Dowód : akta kontroli, str. 78 – 84).
- Powiatowy Inspektorat Nadzoru Budowlanego dla Miasta Bydgoszczy decyzją z dnia 13 lutego 2004 r., udzielił Spółce pozwolenie na użytkowanie oczyszczalni ścieków z infrastrukturą usytuowanej przy ul. Toruńskiej 324 A w Bydgoszczy, z warunkiem wypełnienia zaleceń Kujawsko – Pomorskiego Wojewódzkiego Inspektora Sanitarnego w Bydgoszczy z dnia 11 września 2001 r., znak WSSE-N. NZ-4421-79/7980/01, do czerwca 2005 r. (Dowód : akta kontroli, str. 85),
- Inspekcja Ochrony Środowiska – Wojewódzki Inspektorat Ochrony Środowiska w Bydgoszczy (WIOŚ) w pisemnej opinii z dnia 13 września 2002 r. wydanej w celu przedłożenia w Narodowym Funduszu Ochrony Środowiska, stwierdził, że Oczyszczalnia Ścieków „Kapuściska” nie przekracza dopuszczalnych zanieczyszczeń w odprowadzanych ściekach, określonych w decyzji Wojewody Kujawsko – Pomorskiego z dnia 16.04.2002 r. (tj. w pozwoleniu wodno-prawnym), co wskazywało na osiągnięcie tzw. efektu ekologicznego (Dowód : akta kontroli, str. 86),

2.2.3 Kontrola ujawniła m.in., że Inspekcja Ochrony Środowiska – Kujawsko – Pomorski Wojewódzki Inspektor Ochrony Środowiska w Bydgoszczy (WIOŚ) decyzją z dnia 16 maja 2003 r. orzekł kary pieniężne dla Spółki Wodnej „Kapuściska” za przekroczenie w odprowadzanych ściekach norm stężeń chlorków i ChZT określonych w pozwoleniu wodno – prawnym, co przedstawiono w poniższym zestawieniu :

 4

Tab. 1. Dobowe kary nałożone przez WIOŚ na Oczyszczalnię Ścieków „Kapuściska” w 2002 r.

Data kontroli	Oznaczenie analizy	Wysokość kary bieżącej zł / dobę	Data początkowa naliczania kary
2002-02-14	146-148	187.517,29	2002-02-15
2002-04-08	430-432	39.160,44	2002-04-09

(Dowód : akta kontroli, str. 109 – 111).

W toku kontroli ustalono m.in., że :

- Spółka Wodna „Kapuściska” do dnia zakończenia kontroli nie zapłaciła nałożonych kar,
- w dniu 6 czerwca 2003 r. Spółka wniosła odwołanie od cyt. decyzji WIOŚ do Głównego Inspektora Ochrony Środowiska w Warszawie, podnosząc m.in. w odwołaniu, że :
 - przy orzekaniu kar w 2003 r. WIOŚ opierał się na dopuszczalnych normach stężeń chlorków i ChZT w odprowadzanych ściekach, które to normy zostały teoretycznie określone w pozwoleniu wodno - prawnym z 1998 r. na podstawie projektu technologicznego,
 - od czasu ukończenia rozruchu oczyszczalni i opracowania operatu wodno-prawnego, tj. do dnia 12 lipca 2002 r., trwały już procedury administracyjne w celu zmiany pozwolenia wodno-prawnego, gdyż pierwotne pozwolenie Wojewody dopuszczało możliwość podwyższenie stężeń zanieczyszczeń z uwagi na zmiany ustawy „Prawo wodne”,
 - na przekroczenie norm stężeń ścieków z oczyszczalni miały wpływ podwyższone stężenia ścieków głównie z przemysłu chemii organicznej, których skład radykalnie się zmienił w czasie trwania procesu inwestycyjnego,
 - cyt. postępowanie administracyjne zakończyło się w dniu 16 kwietnia 2002 r. zmianą pozwolenia wodno-prawnego, polegających na obniżeniu przez Wojewodę dopuszczalnych norm stężeń ścieków.

(Dowód : akta kontroli, str. 112 – 116).

Kontrola wykazała m.in., że Główny Inspektor Ochrony Środowiska w Warszawie do dnia zakończenia kontroli nie zajął stanowiska w przedmiocie nałożonych przez WIOŚ kar dobowych na Spółkę Wodną „Kapuściska” .

2.2.3. Dla stwierdzenia legalności zajęcia pod budowę oczyszczalni ścieków strefy ekologicznej objętej zakazem budowy, sprawdzono m.in. „Rejestr gruntów”, zapisy dotyczące przeznaczenia przedmiotowego terenu w „Planie zagospodarowania przestrzennego Miasta Bydgoszczy” oraz szereg innych dokumentów związanych z prawem do użytkowania terenu pod oczyszczalnię.

Stwierdzono m.in., że :

- Spółka Wodna „Kapuściska” posiada tytuł prawny do władania terenem w 3 obrębach gminy Bydgoszcz (obszar Łęgnowo II – Otorowo), o ogólnej powierzchni **32.5267 ha**, co szczegółowo przedstawiono w poniższym zestawieniu :

Tab. 2 Zestawienie działek we władaniu Spółki Wodnej „Kapuściska”.

(Dowód : akta kontroli, str. 120 – 125).

- Wg charakterystyki przestrzenno – funkcjonalnej zapisanej w „Planie zagospodarowania przestrzennego miasta Bydgoszczy, zatwierdzonego Uchwałą Nr L III/538?94 Rady Miejskiej Bydgoszczy z 28 maja 1994 r. (Dz. Urz. Woj. Bydgoskiego z dnia 5 grudnia 1994 r., Nr 17, poz. 248 ze zm.), cyt. : „w układzie przestrzennym jest to teren rolny wyłączony z urbanizacji. Fragmenty w części zaznaczonej przeznaczone pod urządzenia technicznej obsługi miasta – (rejonowa oczyszczalnia ścieków). Część obszaru znajduje się w strefie uciążliwości od Zakładów Chemicznych i oczyszczalni. 83 % terenu współtworzy miejski system ekologiczny. Tereny wyznaczają : od północy – ujście Brdy, od wschodu Wisła i granica administracyjna, od zachodu – ul. Nowotoruńska”. Ustalenia :
 - W.01.01. Utp (29,05 ha) – strefa usługowo – techniczna, gdzie preferuje się realizację rejonowej oczyszczalni ścieków miejskich „Kapuściska” (na bazie istniejącego zakładowego zbiornika uśredniania ścieków),
 - W.01.02.EO (12,84 ha) – strefa ekologiczna. Zieleń ochronna w ramach strefy ochronnej wokół oczyszczalni ścieków miejskich „Kapuściska”. Szczegółowe sposoby i warunki użytkowania terenu winien określić wymagany plan realizacyjny zagospodarowania tej strefy,
 - W.01.03.EO (1,98 ha) – ustalenia, jak dla W.01.02.EO.

ki y

- W.01.04 Utp (0,76 ha) – strefa usługowo – techniczna. Teren istniejących urządzeń odprowadzania ścieków. Integralna część rejonowej oczyszczalni ścieków „Kapuściska” (W.01.01.Utp).

(Dowód : akta kontroli, str. 135 – 137).

- Urząd Miejski w Bydgoszczy, Wydział Gospodarki Przestrzennej, wypowiadając się na temat lokalizacji oczyszczalni ścieków „Kapuściska”, w dniu 5 marca 1996 r. m.in. poinformował Spółkę, że proponowana lokalizacja przedmiotowej mechaniczno – biologicznej oczyszczalni ścieków jest zgodna z ustaleniami obowiązującego miejscowego planu ogólnego zagospodarowania przestrzennego m. Bydgoszczy, zatwierdzonego cyt. Uchwałą Nr L III/538/94 Rady Miejskiej Bydgoszczy. Szczegółowe granice lokalizacji zgodne z granicami ustalenia w/w planu naniesiono na załączniku graficznym kolorem zielonym, literami A,B,C,D,E. Teren ograniczony kolorem czerwonym winien stanowić strefę ekologiczną – zieleń ochronną w ramach strefy ochronnej wokół oczyszczalni, bez prawa zabudowy obiektami i urządzeniami oczyszczalni (Dowód : akta kontroli, str. 140 – 143).
- Urząd Miejski w Bydgoszczy – Wydział Urbanistyki, Architektury i Nadzoru Budowlanego, po zaciągnięciu opinii Wydziału Rolnictwa i Ochrony Środowiska Urzędu Wojewódzkiego w Bydgoszczy (Wydz.RiOŚ) oraz Państwowego Wojewódzkiego Inspektora Sanitarnego (PWIŚ) , pismem z dnia 28 marca 1997 r. poinformował Spółkę, że widzi możliwość lokalizacji zabudowy towarzyszącej (tj. budynki administracyjne, socjalne, warsztatowe, garaże) w strefie ekologicznej oczyszczalni przeznaczonej pod zieleń, pod warunkiem przedłożenia wymaganej oceny oddziaływania projektowanej oczyszczalni na środowisko i uzyskania pozytywnej opinii do decyzji o warunkach zabudowy Wydz. RiOŚ oraz PWIŚ (Dowód : akta kontroli, str. 138).

PWIŚ w opinii przekazanej przy piśmie z dnia 10 marca 1997 r. poinformował Urząd Miasta Bydgoszczy, że lokalizacja budynków towarzyszących w strefie ekologicznej nie budzi jego zastrzeżeń (Dowód : akta kontroli, str. 139).

- Prezydent Miasta Bydgoszczy decyzją z dnia 25 lutego 1998 r. ustalił warunki zabudowy i zagospodarowania terenu dla inwestycji polegającej na budowie oczyszczalni ścieków „Kapuściska” w Bydgoszczy, w granicach oznaczonych na załączniku graficznym literami A,B,C,D,E kolorem żółtym oraz określił warunki zabudowy i zagospodarowania terenu projektowanej inwestycji podane w załączniku opisowym Nr 2 do cyt. decyzji (Dowód : akta kontroli, str. 126 – 131),
- Prezydent Miasta Bydgoszczy decyzja z dnia 30 lipca 1998 r. wyłączył z produkcji rolnej na cele budowy oczyszczalni ścieków grunty sklasyfikowane jako R III a o pow. [redacted] [redacted] stanowiące część działek nr [redacted] obręb [redacted] (Dowód : akta kontroli, str. 132 – 134),
- Prezydent Miasta Bydgoszczy decyzja z dnia 7 sierpnia 1998 r. zatwierdził projekt budowlany i udzielił pozwolenia na budowę inwestycji pod nazwą : budowa oczyszczalni ścieków „Kapuściska” w Bydgoszczy – Etap I (Dowód : akta kontroli, str. 144 – 149),
- w toku kontroli stwierdzono m.in., że Kółko Rolnicze Łęgnowo oraz Rada Osiedla Łęgnowo Wieś już wcześniej wniosły skargę do Naczelnego Sądu Administracyjnego (NSA) na decyzję Wojewody Bydgoskiego z dnia 14 września 1998 r. nr [redacted], którą utrzymano w mocy decyzję Prezydenta Miasta Bydgoszczy z dnia 7 sierpnia 1998 r. nr 1068/98 o zatwierdzeniu projektu i udzieleniu Spółce Wodnej „Kapuściska” w Bydgoszczy pozwolenia na budowę I etapu oczyszczalni ścieków „Kapuściska”. Skarżący zarzucali m.in. sprzeczność inwestycji z ustaleniami miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego.

Z treści wyroku NSA z dnia 24 lutego 2000 r. wynikało m.in., że skarga Kółka Rolniczego Łęgnowo oraz Rady Osiedla Bydgoszcz Łęgnowo Wieś w przedmiocie pozwolenia na budowę, zostały oddalone.

W uzasadnieniu cyt. wyroku NSA zostało podane, m.in., że :

- Wojewoda Bydgoski stwierdził, że inwestycja, dla realizacji której udzielono pozwolenia na budowę jest zgodna z obowiązującym miejscowym planem ogólnym zagospodarowania przestrzennego miasta Bydgoszczy zatwierdzonym przez Radę Miejską uchwałą nr L III/538/94 z dnia 25 maja 1994 r. (Dz. Urz. Województwa Bydgoskiego Nr 17, poz. 248 ze zm.),
 - projekt tej inwestycji odpowiada wymaganiom decyzji o warunkach zabudowy i zagospodarowania terenu. Jest on kompletny, posiada niezbędne opinie, uzgodnienia i sprawdzenia oraz został wykonany przez osoby mające wymagane uprawnienia.
- (Dowód : akta kontroli, str. 150 – 161).

Poprzez zamieszczenie w protokóle kontroli niżej wymienionych pouczeń, Kontroler informuje Prezydenta, Pana Konstantego Dombrowicza o przysługującym mu prawie :

- zgłoszenia przed podpisaniem protokółu kontroli, w terminie 14 dni od daty otrzymania niniejszego protokółu kontroli, pisemnych, umotywowanych zastrzeżeń co do ustaleń zawartych w protokóle kontroli (art. 55, ust. 1 i 2 ustawy z dnia 23 grudnia 1994 r. o Najwyższej Izbie Kontroli (j. t. - Dz. U z 2001 r. Nr 85, poz. 937 ze zm.) zwanej dalej „Ustawą o NIK”),
- odmowy podpisania protokółu kontroli, z jednoczesnym obowiązkiem złożenia na tę okoliczność, w terminie 7 dni, wyjaśnień dotyczących przyczyn odmowy podpisania protokółu kontroli (art. 57, ust. 1 ustawy o NIK). W przypadku zgłoszenia zastrzeżeń, termin 7 dni – zgodnie z art. 57, ust. 2 ustawy o NIK – biegnie od dnia otrzymania ostatecznej uchwały w sprawie ich rozpatrzenia;
- złożenia z własnej inicjatywy na piśmie dodatkowych wyjaśnień co do przyczyn i okoliczności powstania nieprawidłowości opisanych w niniejszym protokóle kontroli, w terminie uzgodnionym z kontrolerem (art. 59, ust. 2 ustawy o NIK).

O przeprowadzonej kontroli dokonano wpisu do księgi ewidencji kontroli, nr 52.

Niniejszy protokół kontroli sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, z których jeden wręczono w dniu 5 marca 2004 r. Prezydentowi Bydgoszczy (Dowód : akta kontroli, str. 162).

Bydgoszcz, dnia 5 marca 2004 r.

Kontroler NIK
 Główny specjalista k. p.

 (Stanisław Matraś)

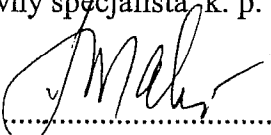
Bydgoszcz, dnia ...8... marca 2004 r.

Prezydent Bydgoszczy

 (Konstanty Dombrowicz)

W dniu 5 marca 2004 r. jeden egzemplarz protokołu kontroli doręczono Panu Konstantemu Dombrowiczowi - Prezydentowi Bydgoszczy .

Kontroler NIK
Główny specjalista k. p.


.....
(Stanisław Matraś)

(Dowód : akta kontroli, str. 162).

NAJWYŻSZA IZBA KONTROLI
DELEGATURA W BYDGOSZCZY
85-950 BYDGOSZCZ, Al. Ossolińskich 7
Skrytka Poczłowa 612
REGON 000000075

Potwierdzam zgodność
z oryginałem (kserokopia)
data..... podpis.....
25.02.2005 